

Integritetspolicy för CS Translations

När du kontaktar mig med en förfrågan om översättning får jag tillgång till personuppgifter om dig. Du ska självklart kunna lita på att dina personuppgifter behandlas på ett säkert sätt.

Personuppgifter jag hanterar

- Namn, mejladress och eventuell annan kontaktinformation (t.ex. arbetsplats och telefonnummer) som jag får via mejl.
- Personnamn i texter som jag fått i uppdrag att översätta. I de flesta fall handlar det om arbetsplats och befattning, till exempel när personen i fråga står med som part i ett avtal.
- Visitkort. Har du gett mig ett sådant har du sannolikt också samtyckt till att jag får de uppgifter om dig som står på kortet, men självklart lämnar jag dem inte vidare till någon annan utan ditt medgivande.

Så hanteras dina uppgifter

- Namn och mejladress samt eventuella övriga uppgifter som står i mejlet (t.ex. arbetsplats och telefonnummer) lagras i mejlprogrammet. Fakturaadress sparas i en separat fil på annan plats på hårddisken.
- Det ursprungliga dokumentet sparas tillsammans med det översatta, samt uppdelat i segment i ett så kallat översättningsminne (TM). Ett TM fungerar som referens för kommande översättningar, vilket säkrar konsekvent terminologi.
- Mejl med bifogade filer sparas i mejlprogrammet.
- Alla filer säkerhetskopieras via en säker molntjänst med "zero knowledge".
- Samtliga ovanstående uppgifter sparas i tio år, enligt preskriptionstiden i svensk lag. Du kan alltid begära radering tidigare än så, se "Dina rättigheter" nedan.
- Jag skickar inga nyhetsbrev eller reklam och lämnar inte vidare dina kontaktuppgifter utan att fråga dig först.

Dina rättigheter

Du har rätt att få veta vilka uppgifter jag har om dig. Du har rätt att be mig om att radera alla dina personuppgifter. (Men vissa typer av information måste enligt lag sparas i minst sju år.) Du har också rätt att be mig att uppdatera de uppgifter jag har om dig så att de är korrekta.

Risakanalys

Min hantering av personuppgifter innebär väldigt låg risk för risk för individers fri- och rättigheter (d.v.s. sådant som kan leda till diskriminering, identitetsstöld eller bedrägeri, finansiell förlust, skadlig ryktesspridning eller som utgör ett brott mot sekretess/tystnadsplikt). Datorn och nätverket som dessa uppgifter lagras i skyddas på betryggande sätt med antivirusprogram, brandvägg och ett säkert mejlprogram. Säkerhetskopiering sker via en säker betaltjänst.

Om du har frågor om personuppgiftshantering eller till exempel vill göra en rättelse är du välkommen att höra av dig till info@cstranslations.se.